



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu)

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych  
informacji, informacje o  
niekompletnej procedurze lub  
sprostowanie**

**Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający**

**I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:**

Oficjalna nazwa: [Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego w Warszawie](#)

Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [ul. Odlewnicza 8](#)

Miejscowość: [Warszawa](#)

Kod pocztowy: [03-231](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy: [Wojewódzki Ośrodek Ruchu Drogowego w Warszawie](#)

Tel.: [+48 225976704](#)

Osoba do kontaktów: [Janusz Czaja, Konrad Rudnik](#)

E-mail: [sekretariat@word.waw.pl](mailto:sekretariat@word.waw.pl)

Faks: [+48 225976701](#)

**Adresy internetowe:** *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* <http://www.word.waw.pl>

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

**I.2) Rodzaj zamawiającego:**

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

## Sekcja II: Przedmiot zamówienia

### II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Wybór partnera prywatnego do utworzenia Ośrodka Doskonalenia Techniki Jazdy

### II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

Przedmiotem Umowy PPP będzie realizacja przedsięwzięcia publiczno-prywatnego polegającego na udziale w finansowaniu, zapewnieniu wykonania robót budowlanych w oparciu o istniejącą dokumentację projektową, a także sporządzenia pozostałych projektów i wykonanie wynikających z nich robót budowlanych w celu stworzenia Ośrodka Doskonalenia Techniki Jazdy („ODTJ”), na gruncie będącym w dzierżawie spółki, której jedynym udziałowcem jest Podmiot Publiczny, wnoszonej do przedsięwzięcia przez ten podmiot.

Przedmiot umowy obejmuje także prowadzenie ODTJ przez spółkę kapitałową, której udziałowcami będą Podmiot Publiczny i Podmiot Prywatny.

Przewidywany okres prowadzenia działalności od 15 do 30 lat.

Opis potrzeb i wymagań partnera publicznego zostanie przekazany wnioskodawcom zakwalifikowanym do negocjacji wraz z zaproszeniem do negocjacji. Opis warunków Przedsięwzięcia zostanie przekazany wraz z zaproszeniem do składania ofert.

### II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	45212140	
Dodatkowe przedmioty	45233140	
	80411000	
	80411100	
	80411200	

## Sekcja IV: Procedura

### IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

### IV.2) Informacje administracyjne

#### IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

#### IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES\\_wo123rd](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2013-080120](#) rok i numer dokumentu

#### IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2013/S 116-197193](#) z dnia: [18/06/2013](#) (dd/mm/rrrr)

#### IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[14/06/2013](#) (dd/mm/rrrr)

## Sekcja VI: Informacje uzupełniające

### VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

### VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

### VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

#### VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

#### VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

#### VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się  
zmieniany tekst:

II.1.3) Krótki opis zamówienia:

Zamiast:

Przedmiotem Umowy PPP będzie realizacja przedsięwzięcia publiczno-prywatnego polegającego na udziale w finansowaniu, zapewnieniu wykonania robót budowlanych w oparciu o istniejącą dokumentację projektową, a także sporządzenia pozostałych projektów i wykonanie wynikających z nich robót budowlanych w celu stworzenia Ośrodka Doskonalenia Techniki Jazdy („ODTJ”), na gruncie będącym w dzierżawie spółki, której jedynym udziałowcem jest Podmiot Publiczny, wnoszonej do przedsięwzięcia przez ten podmiot. Przedmiot umowy obejmuje także prowadzenie ODTJ przez spółkę kapitałową, której udziałowcami będą Podmiot Publiczny i Podmiot Prywatny. Przewidywany okres prowadzenia działalności od 15 do 30 lat. Opis potrzeb i wymagań partnera publicznego zostanie przekazany

Powinno być:

Przedmiotem Umowy PPP będzie realizacja przedsięwzięcia publiczno-prywatnego polegającego na udziale w finansowaniu, zapewnieniu wykonania robót budowlanych w oparciu o istniejącą dokumentację projektową, a także sporządzenia pozostałych projektów i wykonanie wynikających z nich robót budowlanych w celu stworzenia Ośrodka Doskonalenia Techniki Jazdy („ODTJ”), na gruncie będącym w dzierżawie spółki, której jedynym udziałowcem jest Podmiot Publiczny, wnoszonej do przedsięwzięcia przez ten podmiot. Przedmiot umowy obejmuje także prowadzenie ODTJ przez spółkę kapitałową, której udziałowcami będą Podmiot Publiczny i Podmiot Prywatny. Przewidywany okres prowadzenia działalności od 15 do 30 lat. Opis potrzeb i wymagań partnera publicznego zostanie przekazany

wnioskodawcom zakwalifikowanym do negocjacji wraz z zaproszeniem do negocjacji. Opis warunków Przedsięwzięcia zostanie przekazany wraz z zaproszeniem do składania ofert.

wnioskodawcom zakwalifikowanym do negocjacji wraz z zaproszeniem do negocjacji. Opis warunków Przedsięwzięcia zostanie przekazany wraz z zaproszeniem do składania ofert. Projekty tych dokumentów są dostępne na stronach internetowych wskazanych w pkt VI.2 ppkt 1.5

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:  
VI.2) Informacje dodatkowe

Zamiast:

1. Warunki złożenia wniosku o zawarcie umowy PPP (dalej wniosek):  
1.1. Zainteresowany wnioskodawca może złożyć tylko 1 wniosek.  
1.2. Wniosek składa się w formie pisemnej pod rygorem nieważności w terminie i miejscu określonym w niniejszym ogłoszeniu,  
1.3. Wniosek powinien zawierać:  
1.3.1. Oświadczenie o zgłoszeniu do udziału w postępowaniu,  
1.3.2. Oświadczenie o spełnianiu opisanych w pkt III.1. ogłoszenia warunków udziału w postępowaniu,  
1.3.3. Dokument rejestrowy wnioskodawcy na potwierdzenie uprawnienia osób podpisujących wniosek do reprezentacji wnioskodawcy; w przypadku gdy wniosek podpisany jest przez pełnomocnika – pełnomocnictwo do podpisania wniosku wraz z dokumentem rejestrowym wnioskodawcy potwierdzającym prawo do reprezentacji osób udzielających pełnomocnictwa, dokument rejestrowy może być złożony w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez wnioskodawcę; Pełnomocnictwo należy przedłożyć w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez notariusza;  
1.3.4. W przypadku gdy wniosek składa kilku wykonawców wspólnie ubiegających się o zawarcie umowy PPP (tj. konsorcjum), z wniosku powinno jednoznacznie wynikać jaki jest skład konsorcjum. Wnioskodawcy zobowiązani są do załączenia pełnomocnictwa ustanawiającego pełnomocnika do reprezentacji konsorcjum w postępowaniu. Pełnomocnictwo należy przedłożyć z oryginałem lub

Powinno być:

1. Warunki złożenia wniosku o zawarcie umowy PPP (dalej wniosek):  
1.1. Zainteresowany wnioskodawca może złożyć tylko 1 wniosek.  
1.2. Wniosek składa się w formie pisemnej pod rygorem nieważności w terminie i miejscu określonym w niniejszym ogłoszeniu,  
1.3. Wniosek powinien zawierać:  
1.3.1. Oświadczenie o zgłoszeniu do udziału w postępowaniu,  
1.3.2. Oświadczenie o spełnianiu opisanych w pkt III.1. ogłoszenia warunków udziału w postępowaniu,  
1.3.3. Dokument rejestrowy wnioskodawcy na potwierdzenie uprawnienia osób podpisujących wniosek do reprezentacji wnioskodawcy; w przypadku gdy wniosek podpisany jest przez pełnomocnika – pełnomocnictwo do podpisania wniosku wraz z dokumentem rejestrowym wnioskodawcy potwierdzającym prawo do reprezentacji osób udzielających pełnomocnictwa, dokument rejestrowy może być złożony w formie oryginału lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez wnioskodawcę; Pełnomocnictwo należy przedłożyć w oryginale lub kopii poświadczonej za zgodność z oryginałem przez notariusza;  
1.3.4. W przypadku gdy wniosek składa kilku wykonawców wspólnie ubiegających się o zawarcie umowy PPP (tj. konsorcjum), z wniosku powinno jednoznacznie wynikać jaki jest skład konsorcjum. Wnioskodawcy zobowiązani są do załączenia pełnomocnictwa ustanawiającego pełnomocnika do reprezentacji konsorcjum w postępowaniu. Pełnomocnictwo należy przedłożyć z oryginałem lub

kopii poświadczoną za zgodność z oryginałem przez notariusza. Zawiadomienia i oświadczenia wysłane na ręce pełnomocnika będzie się uważać za skutecznie doręczone.

1.3.5. W przypadku gdy Wnioskodawca polega na zasobach innych podmiotów wykazując spełnianie warunków udziału w postępowaniu – oświadczenie o spełnieniu warunków przez udostępnienie potencjału przez inne podmioty ze wskazaniem ich nazwy oraz adresu.

1.4. W przypadku niezłożenia przez wnioskodawcę oświadczeń lub dokumentów wskazanych powyżej partner prywatny nie przyjmie wniosku co jest równoznaczne z niezaprośzeniem wnioskodawcy do negocjacji.

1.5. Wzór wniosku oraz oświadczeń możliwy do wykorzystania przez wnioskodawców jest umieszczony na stronie internetowej zamawiającego: [www.bip.word.waw.pl](http://www.bip.word.waw.pl)

2. Warunki uznania oferty za nieodpowiadającą wymaganiom partnera publicznego, skutkujące niedopuszczeniem oferty do oceny i porównania:

a. Oferta została złożona przez podmiot, który nie złożył wniosku o zawarcie umowy PPP lub podmiot którego wniosek został nieprzyjęty,

b. 10.2. Treść oferty nie odpowiada wymaganiom minimalnym zawartym w opisie warunków Przedsięwzięcia przekazanym wraz z zaproszeniem do składania ofert,

c. 10.4. Złożona oferta nie osiągnęła minimalnej liczby punktów określonych w zaproszeniu do składania ofert warunkującej przyjęcie oferty do etapu porównania ofert,

d. 10.5. Złożona oferta stanowi czyn nieuczciwej konkurencji.

3. Okoliczności uzasadniające odwołanie postępowania:

a. Brak możliwości wyłonienia Partnera prywatnego w czasie umożliwiającym rozpoczęcie działalności ODTJ w pierwszej połowie 2016 r.,

kopii poświadczoną za zgodność z oryginałem przez notariusza. Zawiadomienia i oświadczenia wysłane na ręce pełnomocnika będzie się uważać za skutecznie doręczone.

1.3.5. W przypadku gdy Wnioskodawca polega na zasobach innych podmiotów wykazując spełnianie warunków udziału w postępowaniu – oświadczenie o spełnieniu warunków przez udostępnienie potencjału przez inne podmioty ze wskazaniem ich nazwy oraz adresu.

1.4. W przypadku niezłożenia przez wnioskodawcę oświadczeń lub dokumentów wskazanych powyżej partner prywatny nie przyjmie wniosku co jest równoznaczne z niezaprośzeniem wnioskodawcy do negocjacji.

1.5. Wzór wniosku oraz oświadczeń możliwy do wykorzystania przez wnioskodawców jest umieszczony na stronie internetowej zamawiającego: [www.bip.word.waw.pl](http://www.bip.word.waw.pl), na której

zamieszczono także projekty dokumentów które będą stosowane w procedurze wyboru Partnera prywatnego.

2. Warunki uznania oferty za nieodpowiadającą wymaganiom partnera publicznego, skutkujące niedopuszczeniem oferty do oceny i porównania:

a. Oferta została złożona przez podmiot, który nie złożył wniosku o zawarcie umowy PPP lub podmiot którego wniosek został nieprzyjęty,

b. 10.2. Treść oferty nie odpowiada wymaganiom minimalnym zawartym w opisie warunków Przedsięwzięcia przekazanym wraz z zaproszeniem do składania ofert,

c. 10.4. Złożona oferta nie osiągnęła minimalnej liczby punktów określonych w zaproszeniu do składania ofert warunkującej przyjęcie oferty do etapu porównania ofert,

d. 10.5. Złożona oferta stanowi czyn nieuczciwej konkurencji.

3. Okoliczności uzasadniające odwołanie postępowania:

b. Zmiana przepisów prawa uniemożliwiająca osiągnięcie celów Przedsięwzięcia lub jego realizację w formule przewidzianej w ogłoszeniu lub opisie warunków Przedsięwzięcia,  
c. Wskazania organów kontrolnych lub nadzorczych negujące celowość realizacji przedsięwzięcia PPP.

a. Brak możliwości wyłonienia Partnera prywatnego w czasie umożliwiającym rozpoczęcie działalności ODTJ w pierwszej połowie 2016 r.,  
b. Brak możliwości wyłonienia Partnera prywatnego zapewniającego uzyskanie finansowanie w wysokości co najmniej 25 mln zł  
c. Zmiana przepisów prawa uniemożliwiająca osiągnięcie celów Przedsięwzięcia lub jego realizację w formule przewidzianej w ogłoszeniu lub opisie warunków Przedsięwzięcia,  
d. Wskazania organów kontrolnych lub nadzorczych negujące celowość realizacji przedsięwzięcia PPP.

#### **VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu**

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:                      Zamiast:                      Godzina: 09:00  
IV.2.2) Termin składania wniosków                      (dd/mm/rrrr)

Powinno być:  
05/08/2013                      Godzina: 09:00  
(dd/mm/rrrr)

#### **VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić**

#### **VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia**

Miejsce, w którym należy dodać tekst:                      Tekst do dodania:

#### **VI.4) Inne dodatkowe informacje:**

#### **VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**